



ST. KEVIN PARISH

704 CORTLAND AVENUE
SAN FRANCISCO, CA 94110
PHONE: 415-648-5751
WEBSITE: WWW.STKEVINSF.ORG
EMAIL : STKEVIN100@GMAIL.COM

PASTOR: REV. MIGUEL RUIZ, SVD

SECRETARY: ALBA MEJIA

RELIGIOUS EDUCATION COORDINATOR: SONIA AREVALO

OFFICE HOURS

TUESDAY TO FRIDAY: 10:00 AM TO 2:00 PM

MASS SCHEDULE

TUESDAY - FRIDAY: 9AM

SATURDAY VIGIL MASS: 5PM

SUNDAY: 9:30 AM, 12 NOON SPANISH

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

FIRST FRIDAY OF THE MONTH:

AFTER 9AM MASS AND BENEDICTION AT NOON

SACRAMENTS

CONFESSION

SATURDAY: 4:30 - 4:50PM AND AFTER EACH DAILY MASS BY REQUEST

BAPTISM PRE-REGISTRATION

BY EMAIL AT STKEVIN100@GMAIL.COM OR CALL THE PARISH OFFICE FOR THE PREPARATION CLASS ON 2ND SATURDAY OF THE MONTH.

MARRIAGE

CONTACT THE PARISH OFFICE AT LEAST SIX MONTHS BEFORE THE EXPECTED WEDDING DATE.

PLEASE NOTE: FOR BAPTISMS OR WEDDINGS, YOU MUST BE A PRACTICING CATHOLIC AND A REGISTERED MEMBER OF THE PARISH.

RELIGIOUS EDUCATION

CCD CLASSES FOR FIRST COMMUNION AND CONFIRMATION

(ENGLISH & SPANISH) PLEASE CALL SONIA AREVALO (415) 572-6289

RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS RCIA (ENGLISH & SPANISH)

CALL PARISH OFFICE

ALL MASS INTENTION PLEASE SUBMIT YOUR REQUEST WITH 2 WEEKS IN ADVANCE



Week of Jan 13 - 19, 2024

Saturday, January 13, 2024

5:00 PM + Adelaida Gonzaga

Sunday, January 14, 2024

9:30 AM + Gloria Tagorda

12:00 PM Familia Parrales (accion de gracias)

Monday, January 15, 2024

NO MASS

Tuesday, January 16, 2024

9:00 AM + Fr. O'Malley

Wednesday, January 17, 2024

9:00 AM + Fr. O'Malley

Thursday, January 18, 2024

9:00 AM + Fr. O'Malley

Friday, January 19, 2024

9:00 AM + Fr. O'Malley



How to book your Mass Intentions

To book Mass Intentions for 2024. Here's how:

- ◆ Clearly write the name of your Deceased and the date you are requesting. If that date is available we will confirm it.
- ◆ Include your name and telephone number, in case the office needs to contact you.
- ◆ Please include your donation for the mass inside the envelope (Minimum \$10)
- ◆ Drop your envelope in the secure mailbox outside of the Office or come in person during office hours.
- ◆ We will not be able to take last minute intentions so please try to book yours with **at least 2 week in advance.**

Cómo reservar sus Intenciones de Misas

Puedes reservar tus Intenciones para 2024. Aquí te explicamos cómo hacerlo:

- ◆ Escriba claramente el nombre de su Fallecido y la fecha que solicita. Si el día esta disponible se lo confirmaremos.
- ◆ Incluya su nombre y número de teléfono, en caso de que la oficina necesite comunicarse con usted.
- ◆ Incluya su donación para la misa dentro del sobre (Mínimo \$10)
- ◆ Deje su sobre en el buzón seguro fuera de la oficina o venga personalmente durante el horario de oficina.
- ◆ No podremos tomar intenciones de último minuto así que por favor trate de reservar la suya con **al menos 2 Semanas de anticipación.**



Sunday January 7, 2024

1st Collection

\$1,605.00

2nd collection

\$648.00

2nd Collection for next Sunday, Jan 21 Parish Needs

Thank you for your faithful and generous contributions to St. Kevin Church.

Gracias por su generosa contribución a San Kevin.

A friendly reminder to please pick up your donation box today.

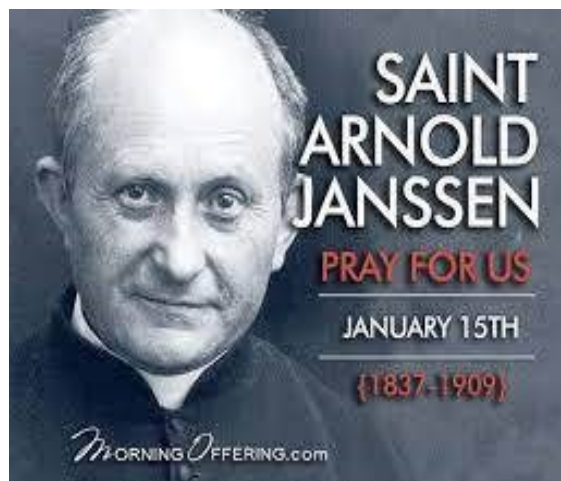
Un pequeño recordatorio de por favor recoger su caja de sobres para donaciones hoy.

The Gospel reading for the 2nd Sunday in Ordinary Time Year B, John 1:35-42, opens a window into the divinity of Jesus, a pivotal theme in John's Gospel. This passage, where John the Baptist identifies Jesus as the "Lamb of God," and Andrew recognizes Him as the Messiah, invites us into a profound understanding of Jesus' divine nature. John's Gospel consistently emphasizes the necessity of believing in Jesus for eternal life, highlighting the Eucharist's central role in Catholic worship and the imperative of love in Christian ethics. As Catholics, engaging deeply with these themes helps us grow closer to God and spread His love, embodying the core of our faith.



La lectura del Evangelio del segundo domingo del Tiempo Ordinario Año B, Juan 1:35-42, abre una ventana a la divinidad de Jesús, un tema fundamental en el Evangelio de Juan. Este pasaje, donde Juan el Bautista identifica a Jesús como el "Cordero de Dios" y Andrés lo reconoce como el Mesías, nos invita a una comprensión profunda de la naturaleza divina de Jesús. El Evangelio de Juan enfatiza constantemente la necesidad de creer en Jesús para la vida eterna, destacando el papel central de la Eucaristía en el culto católico y el imperativo del amor en la ética cristiana. Como católicos, involucrarnos profundamente en estos temas nos ayuda a acercarnos más a Dios y difundir Su amor, encarnando el núcleo de nuestra fe.

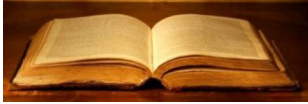
When Fr. Arnold Janssen founded the Divine Word Missionaries in 1875, his dream was to make Jesus known to every person in every nation. Today, he is remembered as a saint of the Catholic Church and as the founder of the Society of the Divine Word, the Missionaries Servant of The Holy Spirit and The Holy Spirit Sister of Perpetual Adoration. St. Arnold liked to say that "Proclamation of the Good News is the first and most significant expression of love for one's neighbor."



Cuando el P. Arnold Janssen fundó los Misioneros del Verbo Divino en 1875, su sueño era dar a conocer a Jesús a todas las personas en todas las naciones. Hoy es recordado como un santo de la Iglesia Católica y como el fundador de la Sociedad del Verbo Divino, las Misioneras Siervas del Espíritu Santo y las Hermanas del Espíritu Santo de la Adoración Perpetua. A San Arnoldo le gustaba decir que "el anuncio de la Buena Nueva es la

primera y más significativa expresión del amor al prójimo".

Mass Readings for the 2nd Sunday in Ordinary Time Year



First Reading : 1 Samuel 3:3-10, 19

Responsorial Psalm: Psalm 40.

Second Reading: 1 Corinthians 6:13-15, 17-20.

Gospel: John 1:35-42.

Lecturas para la Misa del 2do Domingo del Año del Tiempo Ordinario

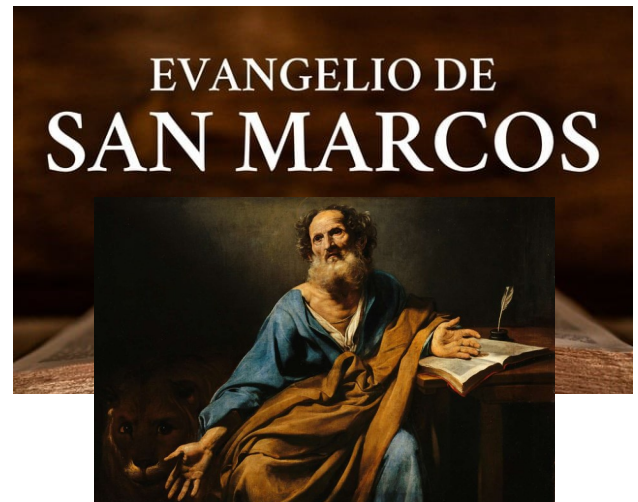
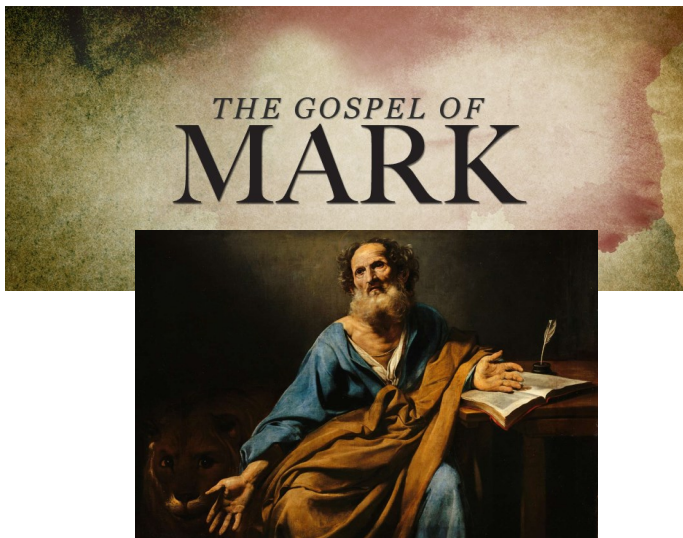


Primera lectura: 1 Samuel 3:3-10, 19

Salmo responsorial: Salmo 40.

Segunda Lectura: 1 Corintios 6:13-15, 17-20.

Evangelio: Juan 1:35-42.



This liturgical year our guide will be the evangelist Mark. Second on the New Testament list is the Gospel according to Mark, considered by critics to be the oldest of the gospels. Its author would be, therefore, the creator of the literary genre called gospel, since he was the first to present the person and work of Jesus as the Gospel or Good News of God to humanity (Mc 1,1; 1,14-15). There are no doubts about the author of this work. It was written by a Christian, named Mark, who did not have the rank of apostle. Ecclesiastical Tradition identified him very early with the Mark who appears in the book of Acts (cf. Acts 12,12.25; 15,5.13; 15,37.39), in some of the letters attributed to Paul (Col 4,10; 2 Tim 4,11; Phm 24) and in the first of Peter (1Pe 5,13). This Gospel was composed by a disciple or, more accurately, an "interpreter" of the Apostle Peter, whose full name was JOHN MARK. It is the oldest, the first to be written down, around the year 70 AD, and it is also the shortest.

Este año liturgico nuestro guía sera el evangelista Marcos. El segundo en la lista del Nuevo Testamento es el Evangelio según Marcos, considerado por los críticos como el más antiguo de los evangelios. Su autor sería, por tanto, el creador del género literario llamado evangelio, puesto que fue el primero que presentó la persona y obra de Jesús como el Evangelio o Buena Noticia de Dios a la humanidad (Mc 1,1; 1,14-15). No existen dudas sobre el autor de esta obra. La escribió un cristiano, llamado Marcos, que no tenía el rango de apóstol. La Tradición eclesiástica lo identificó muy pronto con el Marcos que aparece en el libro de los Hechos (cf. Hch 12,12.25; 15,5.13; 15,37.39), en alguna de las cartas atribuidas a Pablo (Col 4,10; 2 Tim 4,11; Flm 24) y en la primera de Pedro (1Pe 5,13). Este Evangelio fue compuesto por un discípulo o, más exactamente, un "intérprete" del Apóstol Pedro, cuyo nombre completo era JUAN MARCOS. Es el más antiguo, el primero que fue puesto por escrito, cerca del año 70 de nuestra era, y es también el más breve.